

# Dayyenu!

Contributed by [Jessica Belding](#)

Source:

One of most beloved songs in the Passover seder is "Dayenu". A few of us will read the stanzas one at a time, and everyone else will respond, "Dayenu" – meaning, "it would have been enough for us".

Fun fact: Persian and Afghani Jews hit each other over the heads and shoulders with scallions every time they say Dayenu! They especially use the scallions in the ninth stanza which mentions the manna that the Israelites ate everyday in the desert, because Torah tells us that the Israelites began to complain about the manna and longed for the onions, leeks and garlic. Feel free to be Persian/Afghani for the evening if you'd like.

1. If He had brought us out from Egypt,

*Ilu hotzianu mimitzrayim,* ..... אלו הוציאנו ממצרים

and had not carried out judgments against them

*v'lo asah bahem sh'fatim,* ..... ולא עשה בהם שפטים

— **Dayeinu!** ..... **דיינו**

2. If He had carried out judgments against them,

*Ilu asah bahem sh'fatim,* ..... אלו עשה בהם שפטים

and not against their idols

*v'lo asah beloheihem,* ..... ולא עשה באלהיהם

— **Dayeinu!** ..... **דיינו**

3. If He had destroyed their idols,

*Ilu asah beloheihem,* ..... אלו עשה באלהיהם

and had not smitten their first-born

*v'lo harag et b'choreihem,* ..... ולא הרג את בכוריהם

— **Dayeinu!** ..... **דיינו**

4. If He had smitten their first-born,

*Ilu harag et b'choreihem,* ..... אלו הרג את בכוריהם

and had not given us their wealth

*v'lo natan lanu et mamonam,* ..... ולא נתן לנו את ממונם

— **Dayeinu!** ..... **דיינו**

5. If He had given us their wealth,

*Ilu natan lanu et mamonam,* ..... אלו נתן לנו את ממונם

and had not split the sea for us

*v'lo kara lanu et hayam,*..... לא קרע לנו את הים

— **Dayeinu!** .....**דיינו**

6. If He had split the sea for us,

*Ilu kara lanu et hayam,* ..... אלו קרע לנו את הים

and had not taken us through it on dry land

*v'lo he'eviranu b'tocho becharavah,* ... ולא העביחנו בתוכו בחרבה

— **Dayeinu!** .....**דיינו**

7. If He had taken us through the sea on dry land,

*Ilu he'eviranu b'tocho becharavah,* ..... אלו העביחנו בתוכו בחרבה

and had not drowned our oppressors in it

*v'lo shika tzareinu b'tocho,* ..... ולא שקע צרינו בתוכו

— **Dayeinu!** .....**דיינו**

8. If He had drowned our oppressors in it,

*Ilu shika tzareinu b'tocho,* ..... אלו שקע צרינו בתוכו

and had not supplied our needs in the desert for forty years

*v'lo sipeik tzorkeinu bamidbar arba'im shana,* ולא ספק צרכנו במדבר ארבעים שנה

— **Dayeinu!** .....**דיינו**

9. If He had supplied our needs in the desert for forty years,

*Ilu sipeik tzorkeinu bamidbar arba'im shana,* אלו ספק צרכנו במדבר ארבעים שנה

and had not fed us the manna

*v'lo he'echilanu et haman,* ולא האכילנו את המן

— **Dayeinu!** .....**דיינו**

10. If He had fed us the manna,

*Ilu he'echilanu et haman,* ..... אלו האכילנו את המן

and had not given us the Shabbat

*v'lo natan lanu et hashabbat,* ..... ולא נתן לנו את השבת

— **Dayeinu!** .....**דיינו**

11. If He had given us the Shabbat,

*Ilu natan lanu et hashabbat,* ..... אלו נתן לנו את השבת

and had not brought us before Mount Sinai

*v'lo keirvanu lifnei har sinai,* ..... וְלֹא קִרְבָּנוּ לְפָנֵי הַר סִינַי

— Dayeinu! ..... דַּיְינוּ

12. If He had brought us before Mount Sinai,

*Ilu keirvanu lifnei har sinai,*..... אִלוּ קִרְבָּנוּ לְפָנֵי הַר סִינַי

and had not given us the Torah

*v'lo natan lanu et hatorah,* ..... וְלֹא נָתַן לָנוּ אֶת הַתּוֹרָה

— Dayeinu! ..... דַּיְינוּ

13. If He had given us the Torah,

*Ilu natan lanu et hatorah,* ..... אִלוּ נָתַן לָנוּ אֶת הַתּוֹרָה

and had not brought us into the land of Israel

*v'lo hichnisanu l'eretz yisra'eil,* ..... וְלֹא הִכְנִיסָנוּ לְאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל

— Dayeinu! ..... דַּיְינוּ

14. If He had brought us into the land of Israel,

*Ilu hichnisanu l'eretz yisra'eil,* ..... אִלוּ הִכְנִיסָנוּ לְאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל

and not built for us the Holy Temple

*v'lo vanah lanu et beit hamikdash,* .. וְלֹא בָּנָה לָנוּ אֶת בַּיִת הַמִּקְדָּשׁ

— Dayeinu! ..... דַּיְינוּ